

Building History

The Shoah in Art, Memory, and Myth

EDITED BY

Peter M. Daly, Karl Filser,
Alain Goldschläger,
Naomi Kramer



PETER LANG

New York • Washington, D.C./Baltimore • Bern
Frankfurt am Main • Berlin • Brussels • Vienna • Oxford

Contents

Peter Kleinmann, "Preface"	xiii
Alain Goldschläger and Naomi Kramer, "Introduction."	xv
Rudolf Klinger, "Welcoming Address"	1
Claire Miller, "A Tribute to Stephen Bleyer"	3
History and the Shoah	
Avraham Primor (Ambassador of Israel to the Federal Republic of Germany)	9
"Germany, Israel, and the Shoah"	
Barbara Distel (KZ-Gedenkstätte Dachau)	21
"Dachau—as a 'Historical Sign'"	
Jackie Feldman (The Hebrew University of Jerusalem)	35
"In the Footsteps of the Israeli Holocaust Survivor: Israeli Youth Pilgrimages to Poland, Shoah Memory, and National Identity"	
Kristallnacht: Icon of the Shoah?	
Naomi Kramer (Montreal Holocaust Memorial Centre)	67
" <i>'Kristallnacht'</i> —the Icon of the Shoah"	
Ludwig Eiber (Haus der Bayrischen Geschichte, Augsburg)	73
" <i>'Reichskristallnacht'</i> — <i>'Reichspogromnacht'</i> Reflections on the Change of a Term"	
Peter M. Daly (McGill University, Montreal)	87
"Some Reflections on the Implications of the Terms ' <i>Kristallnacht</i> ' and ' <i>Pogromnacht</i> '"	

Cultural Programming and the Shoah

- Naomi Kramer (Montreal Holocaust Memorial Centre) 95
 "The Institutionalization of Memory: Museums as Keepers
 of the Past and Educators of the Future"

- Alain Goldschläger (Holocaust Literature Research Institute,
 University of Western Ontario) 109
 "The Duty of Memory and the Reading of Testimonies"

- Saul Balagura (Artist and Poet, Sante Fe) 125
 "I Did See You"

Art: The Transformation of the Shoah in Film

- Peter M. Daly (McGill University, Montreal) 141
 "Introductory Reflections"

- Naomi Kramer (Montreal Holocaust Memorial Centre) 143
 "The Transformation of the Shoah in Film"

- Alain Goldschläger (Holocaust Literature Research Institute,
 University of Western Ontario) 149
 "History, Film, and Fiction"

The Limits of Representation

- Jean-Jacques van Vlasselaer (Carleton University, Ottawa) 167
 "Music, Memory, and the Holocaust: Viktor Ullmann, the
 Ultimate Witness"

- Tibor Egervari (University of Ottawa) 183
 "*Shakespeare's Merchant of Venice in Auschwitz*"

Questioning Myths

The Case of Swiss Neutrality and the Swiss Banking System

- Claude Altermatt (Swiss Foreign Ministry, Bern) 191
 "A Swiss Perspective on the Question of the Dormant Accounts
 of Holocaust Victims and Survivors"

- Irving Abella (York University) 197
 "Switzerland: The Shattered Myth"

The Duty of Memory	
Anna Rosmus (United States Holocaust Memorial Museum) "Pocking's Buried Secrets"	207
Ronald Headland (Vanier College, Montreal) "The <i>Einsatzgruppen</i> : Perpetrators' 'Memory' and the Fact of Genocide"	227
Education and the Shoah	
The Austrian, Canadian, Swiss and German Experiences	
Bruno Winkler (Jewish Museum of Hohenems, Austria) "Education and Communication at the Jewish Museum of Hohenems, Austria"	249
Margaret Wells (York University) "Gender as a Category of Analysis in the History of the Holocaust"	255
Frieda Miller (Vancouver Holocaust Education Centre) "Teaching the Holocaust: A Canadian Experience"	269
Miryam Eser Davolio (Zurich) "A Study of Teaching Methods for the Prevention of Racism"	271
Hans-Peter Hagedorn (Josef-Effner Gymnasium, Dachau) "Dachau—A Place of Learning"	277
Biographical Notes	281